

Przedmowa

Monografia autorstwa Marty Piaseckiej mieści się w tym nurcie badań Pracowni Językoznawstwa Stosowanego IPS UW, które dotyczą występowania różnych wariantów polszczyzny poza granicami kraju.

Dotąd w serii publikacji wydanych przez Dom Wydawniczy „Elipsa” ukazały się studia i materiały dotyczące języka polskiego na Litwie, w Brazylii i Argentynie, w Gruzji, USA i Niemczech.

W pracy *Język polski w Norwegii...* podjęto po raz pierwszy problematykę języka zbiorowości emigracyjnych i polonijnych w tym kraju, dodać trzeba – zbiorowości, które *de facto* ukształtowały się w ciągu ostatniego dwudziestolecia.

Wyniki badań przeprowadzonych przez Martę Piasecką w polskich szkołach w Oslo w interesujący sposób korespondują z wnioskami Romana Laskowskiego, będącymi wynikiem jego studiów nad językiem polskiej i polonijnej młodzieży w Szwecji, oraz znacznie wcześniejszymi publikacjami Alfreda Zaręby i Marii Zarębiny, które ukazały się w latach 80. XX wieku.

W swej monografii autorka przedstawia opis zewnętrznojęzykowych uwarunkowań rozwoju Polonii norweskiej i jej języka oraz analizę kontrastów językowych charakteryzujących polszczyznę jej młodych respondentów, opracowaną na podstawie badań ankietowych, nagrań tekstów ciągłych oraz wypowiedzi pisanych.

Kierownik Pracowni Językoznawstwa Stosowanego
Instytutu Polonistyki Stosowanej UW
Prof. dr hab. Stanisław Dubisz